

10000/144/569

ACC

10000/144/569

INTERNAT'L BUREAU OF EDUCATION
SEPT. - DEC. 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/CWW/cc

ED/5B/5.3/AC

29 December, 1945

SUBJECT : Text books in psychology.

TO : Prof. Jean Piaget,
Director of the
Bureau International
d'Education,
Geneva, Switzerland.

Dear Dr. Piaget:

Thank you very much for the two books which have just arrived and for your letter of 14 December. I shall examine the books with interest and care.

I am hoping that I may get to Geneva during the early part of January with Prof. De Ruggiero, formerly Minister of Public Instruction and now head of the Superior Council of Education which has jurisdiction over all universities; we should like to discuss with you the matter you broached to Arangio Ruiz and me regarding the training of a few university professors in psychology and education, and should like also to explore the text book possibilities further. I am awaiting permission of Military Authorities to make another trip to Switzerland, and it may be denied. If I get the permission you will probably be seeing me soon after getting this letter.

With appreciation, I am

Sincerely yours

CARLETON W. WASHBURN
Lt. Col., A.U.S.
Director of Education

1537

BUREAU INTERNATIONAL
D'ÉDUCATION

Geneva, December 14, 1945

Lt. Colonel Carleton W. WASHBURN
Director, Education Subcommission
Allied Commission

ROME

APO 394, U.S. Army

Dear Colonel Washburne,

I have received your telegram dated December 3, Rio de Janeiro and read it with great interest. We have at once attended to your request concerning psychological textbooks suitable for the Istituto Magistrali in Italy. Unfortunately, there are very few books of that kind available here. As a matter of fact, we have found only one textbook in child's psychology worth while sending you. It is the book of G. COLLIN, Précis de psychologie de l'enfant, published this year in France by Delagrave in Paris and which is really quite good. We have therefore addressed this book to Mr. McClelland at the American Legation in Berne, together with a copy of one of my first books, Le jugement et le raisonnement chez l'enfant. As you know, the latter is not a textbook, but it can be considered as a useful introduction.

In searching through our library, we have found other books which could be suitable and which you will perhaps be able to secure direct from their publishers, through the intermediary of the American Legations in Paris and London. They are :

For General psychology :

A. CUVILLIER. Manuel de philosophie, Tome I :
Introduction Générale et Psychologie.
Paris, Armand Colin, 103 Boulevard Saint-Michel,
1933. XXIX-722 p.

1530

W.J.H. SPROTT. General Psychology.

Geneva, December 14, 1945

Lt. Colonel Carleton W. WASHBURN
Director, Education Subcommittee
Allied Commission

ROME
APO 394, U.S. Army

Dear Colonel Washburne,

I have received your telegram dated December 3, Rio de Janeiro and read it with great interest. We have at once attended to your request concerning psychological textbooks suitable for the Istituto Magistrali in Italy. Unfortunately, there are very few books of that kind available here. As a matter of fact, we have found only one textbook in child's psychology worth sending you. It is the book of G. COLLIN, Précis de psychologie de l'enfant, published this year in France by Delagrave in Paris and which is really quite good. We have therefore addressed this book to Mr. McClelland at the American Legation in Berne, together with a copy of one of my first books, Le jugement et le raisonnement chez l'enfant. As you know, the latter is not a textbook, but it can be considered as a useful introduction.

In searching through our library, we have found other books which could be suitable and which you will perhaps be able to secure direct from their publishers, through the intermediary of the American Legations in Paris and London. They are :

For General psychology :

A. CUVILLIER. Manuel de philosophie, Tome I :
Introduction générale et Psychologie.
Paris, Armand Colin, 103 Boulevard Saint-Michel,
1933. XXXIX-722 p.

W.J.H. SPROTT. General Psychology.
London and New York, Longmans, Green & Co.,
1937. 446 p.

BUREAU INTERNATIONAL
D'ÉDUCATION

Lt. Colonel Carleton W. WASHBURN, R o m e

(2)

For child's psychology :

Margaret Wooster CURTI. Child Psychology.
New York and London, Longmans,
Green & Co, 1937. 446 p.

Plusieurs auteurs. Psychologie de l'enfant.

Premier cahier : de la naissance à 7 ans.

Second cahier : de 7 à 14 ans.

Paris, Editions Bourrellier, 76 rue de Vaugirard, 1939. 2 vols.

I can also add that the book of Claparède, Psychologie de l'enfant, has been translated long ago in Italian. It would be perhaps still possible to secure copies of it. It was entitled Psicologia del fanciullo e pedagogia sperimentale and published in 1912 by the firm Mateel, Speroni & C., Pavia.

Remaining at your disposal for any further information and with best wishes for the season,

Yours sincerely,

1525

Lt. Colonel Carleton W. WASHBURN, R o m e

(2)

For child's psychology :

Margaret Wooster CURTI. Child Psychology.
New York and London, Longmans,
Green & Co, 1937. 446 p.

Plusieurs auteurs. Psychologie de l'enfant.
Premier cahier : de la naissance à 7 ans.
Second cahier : de 7 à 14 ans.
Paris, Editions Bourrellier, 76 rue de Vaugirard, 1939. 2 vols.

I can also add that the book of Claparède,
Psychologie de l'enfant, has been translated long ago
in Italian. It would be perhaps still possible to secure
copies of it. It was entitled Psicologia del fanciullo
e pedagogia sperimentale and published in 1912 by the
firm Mateei, Speroni & C., Pavia.

Remaining at your disposal for any further
information and with best wishes for the season,

Yours sincerely,

Jean PIAGET
Director

1525

J. Piaget

5B. 5.3

FOR ACTION TO PIAGET BUREAU INTERNATIONAL EDUCATION GENEVA

8921

1 December, 1945

ROUTINE

RESTRICTED TO

SUBJECT TEXT BOOKS TO

INTRODUCTORY TEXT BOOK IN PSYCHOLOGY AND ONE IN EDUCATIONAL PSYCHOLOGY

NEEDED FOR ISTITUTI MAGISTRALI ITALY TO PAUSE TO PIAGET BUREAU INTERNATIONALEDUCATION GENEVA FROM EL ALCOA PAPER REPLY USED ONE COPY BEST AVAILABLE

BOOK FOR EACH SUBJECT IN FRENCH OR ITALIAN OR ENGLISH OR WITH BILL TO

ADDRESS R D MCNEILLAND AMERICAN EDUCATION BUREAU WITH REQUEST TO FORWARD

DIPLOMATIC FROM TO WASHINGTON HOME TO

1534

EDUCATION SUBCOMMISSION

489081-256

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/CWW/rg

ED/5B/5.3/AC

25 November, 1945

SUBJECT : Italian exhibit.

TO : Prof. Jean Piaget, Director
Bureau International d'Education,
Geneva, Switzerland.

Dear Prof. Piaget:

In your letter of 27 October you said you were enclosing a letter to the Minister of Public Instruction for Italy, on the subject of an Italian exhibit. *It was not enclosed, but the Minister tells me he received it and is giving it consideration.*

I enjoyed greatly my visit with you. I shall be interested in hearing about the results of your last trip to London.

From Winnetka I ordered sent to you a copy of "A Living Philosophy of Education", a set of our "Functional Arithmetic" text books for elementary grades, and, to go later, a photographic exhibit of the Winnetka schools. Have you received any of these things?

With best wishes, I am

Cordially yours,

CARLETON W. WASHBURN
Lt. Col. A.U.S.
Director of Education.

BUREAU INTERNATIONAL
D'ÉDUCATION

Genève, le 27 octobre 1945.

5B.5.3

Lt. Col. Carleton W. WASHBURN
Director, Education Subcommittee
Allied Commission
A Po 394, U.S. Army
ROME

Cher Monsieur Washburne,

Je vous suppose rentré de votre voyage à Paris dont nous avons eu des échos par notre ami et délégué de la France au Comité exécutif du Bureau, M. Grandjean. Je n'ai pas besoin de vous redire tout le plaisir que nous avons eu à vous voir à Genève en compagnie de M. le Ministre de l'Instruction publique d'Italie.

Comme cela avait été prévu, nous avons rouvert l'Exposition internationale de l'Instruction publique le 13 octobre. Nous avons inauguré en même temps le stand français qui est vraiment une réussite.

Vous trouverez ci-joint la lettre adressée à M. le Ministre de l'Instruction publique au sujet du stand italien. Comme je vous l'ai dit, nous serions très heureux que le Ministère de l'Instruction publique d'Italie occupe une place dans cette Exposition. Nous serions surtout heureux si dans leur stand on pouvait faire état des plans des réformes scolaires qui sont en train d'être élaborés et auxquels vous participez avec votre grande autorité et votre expérience pédagogique.

Nous partons à Londres ces jours-ci pour participer à la Conférence de l'Organisation culturelle et éducative des Nations Unies à laquelle le Bureau a été invité en qualité d'observateur. Ne pensez-vous pas vous y rendre aussi? Ce serait pour nous un très grand plaisir d'avoir à nouveau l'occasion de vous rencontrer.

En vous remerciant pour tout l'intérêt que vous voulez bien porter à notre oeuvre, je vous prie de croire, cher Monsieur Washburne, à mes sentiments amicaux et dévoués.

15/12

Lt.Col. Carleton W. WASHBURN
Director, Education Subcommittee
Allied Commission
A Po 394, U.S. Army
ROME

Cher Monsieur Washburne,

Je vous suppose rentré de votre voyage à Paris dont nous avons eu des échos par notre ami et délégué de la France au Comité exécutif du Bureau, M. Grandjean. Je n'ai pas besoin de vous redire tout le plaisir que nous avons eu à vous voir à Genève en compagnie de M. le Ministre de l'Instruction publique d'Italie.

Comme cela avait été prévu, nous avons rouvert l'Exposition internationale de l'Instruction publique le 13 octobre. Nous avons inauguré en même temps le stand français qui est vraiment une réussite.

Vous trouverez ci-joint la lettre adressée à M. le Ministre de l'Instruction publique au sujet du stand italien. Comme je vous l'ai dit, nous serions très heureux que le Ministère de l'Instruction publique d'Italie occupe une place dans cette Exposition. Nous serions surtout heureux si dans leur stand on pouvait faire état des plans des réformes scolaires qui sont en train d'être élaborés et auxquels vous participez avec votre grande autorité et votre expérience pédagogique.

Nous partons à Londres ces jours-ci pour participer à la Conférence de l'Organisation culturelle et éducative des Nations Unies à laquelle le Bureau a été invité en qualité d'observateur. Ne pensez-vous pas vous y rendre aussi? Ce serait pour nous un très grand plaisir d'avoir à nouveau l'occasion de vous rencontrer.

En vous remerciant pour tout l'intérêt que vous voulez bien porter à notre oeuvre, je vous prie de croire, cher Monsieur Washburne, à mes sentiments amicaux et dévoués.

J. Piaget
Jean Piaget
Directeur

1592

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/CWW/r8

ED/5E/3/AC

1 October, 1945

SUBJECT : Transmittal of Educational
Books.

TO : Mr. Roswell McClelland,
American Legation,
Berne, Switzerland.

Dear Roswell McClelland:

Would you be so kind as to get the two educational
books sent herewith to Jean Piaget of the BIE in Geneva and
Prof. Adolf Ferriere?

I hate to bother you like this but the publishers
find it impracticable right now to send books to Switzerland
by ordinary civilian mail addressed to individuals.

With warm greetings, I am
Sincerely yours

CARLETON W. WASHBURNE
Lt. Col. A.U.S.
Director of Education.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommission
APO 394

ED/CW/rs

ED/CE/3.0/10

15 September, 1945

TO : H. Piaget, Director
Bureau International d'Education
Geneve, Suisse.

Dear Dr. Piaget:

On receipt of your telegram I arranged to go to Sevres immediately after Zurich. I am mailing this on entering Switzerland. I expect to be at the meeting in Zurich 17 to 20 September, in Berne 21 September, at the RIE in Geneva, with the Italian Minister of Public Instruction (Prof. Arancio Ruiz) 22 September, and to fly to Paris 23 September. If I find it desirable to remain a day or two longer in Zurich, the trip to Paris will be postponed one or two days. I plan to remain in Sevres two or three days. Will you notify the Minister of Education in France?

Thank you very much for transmitting the invitation. I hope to see you either in Zurich or Geneva.

With cordial greetings

CARLETON W. WASHBURN
Lt. Col. A.U.S.
Director of Education.

1000



THE
INTERNATIONAL BUREAU
OF EDUCATION
GENEVA

AIM OF THE BUREAU

The International Bureau of Education, founded at Geneva in 1925, is an intergovernmental institution whose aim is to serve as a centre of information for all matters concerning education, so that each country may be stimulated to benefit by the experiences of the others.

PUBLICATIONS

Non-Periodical Publications. — At the beginning of 1944, the Bureau had published 82 volumes in this collection, which consists chiefly of the results of inquiries undertaken by the Bureau and monographical studies on the organisation of education in this or that country.

Quarterly Bulletin. — This Bulletin, published in English and in French, briefly reviews the principal events of an educational character occurring in the different countries and calls attention to new publications in educational literature.

International Yearbook on Education. — From 1931 to 1939, the Ministries of Public Instruction have sent to the Council of the Bureau a report on the educational progress in their country during the last school year. These official reports from some sixty countries, accompanied by school statistics, have been reproduced in the Yearbook, which thereby offers a general view for each year of the development of education throughout the world.

Bibliographical Service. — The bibliographical reviews published in the Bulletin are also issued separately in pamphlet form printed on one side of the page only, thus permitting them to be cut out and inserted in the card indexes of educational libraries.

Educational Press Communications. — Up till the war, communications were sent regularly in three languages to the principal educational reviews of all countries, a means of diffusing widely and rapidly news of any interesting educational initiative which might risk being overlooked.

Library and Documentary Collections. — The Bureau has collected together rich sources of documentation which continue to increase each year in spite of the war. These include: a collection of volumes of scientific pedagogy; a legislative collection; a collection of educational reviews; a collection of children's books; a documentary card index of educational information; bibliographies prepared on special questions, etc.

INQUIRIES

The mere enumeration of some of the inquiries carried out by the Bureau in association with the Ministries of Public Instruction suffices to give some idea of its activity in the field of research: The organisation of public instruction in 53 countries, co-ordination in the field of children's literature, the status of the married woman teacher, length of school hours and school holidays, economies in the field of education, raising of the school leaving age, admission to secondary schools, self-government of school, group work in schools, the professional training of elementary school teachers, the professional training of secondary school teachers, children's periodicals, legislation regulating school buildings, the organisation of rural education, the organisation of special schools, the teaching of psychology in the training of teachers, the teaching of modern languages, school inspection,

the drafting, selection and utilisation of school textbooks, the teaching of classical languages, salaries of elementary school teachers, salaries of secondary school teachers, the teaching of geography in secondary schools, the organisation of pre-school education, the organisation of school libraries, physical education in elementary schools, domestic science teaching in elementary and secondary schools, the teaching of handicrafts in elementary and secondary schools, the teaching of hygiene, physical education in secondary schools, gratuity of school materials, equality of opportunity for secondary education. With the exception of the last three, which are still in progress, the results of all these inquiries have been published in the collection of the Bureau's publications.

Children's Books. — The Bureau has created a special collection of children's recreative literature and picture books in 39 different languages from 41 countries. These books have been carefully chosen by specialists and are much consulted by translators, illustrators, librarians, teachers and parents.

Education and International Collaboration. — The Bureau also has a separate collection of books on history, geography, national and world citizenship, and books on international questions and institutions, etc.

INTERNATIONAL CONFERENCE ON PUBLIC EDUCATION

Each year, until the declaration of war, the Bureau convened an Intergovernmental Conference on Public Education. Apart from the presentation of the annual reports from Ministries of Public Instruction on educational movements in their countries, the agenda of these conferences included the discussion of the Bureau's inquiries on current problems and the adoption of recommendations addressed to the Ministries. The 1939 Conference brought to Geneva the representatives of 43 Governments.

PERMANENT EXHIBITION OF PUBLIC INSTRUCTION

All the Governments represented on the Council and the Executive Committee of the Bureau, who effectively contribute to its financial support, have one or two stands in the Exhibition at their permanent disposal for the purpose of acquainting other nations with the state of education in their own land and with their efforts towards its constant improvement.

This exhibition ought to constitute a sort of annex of the various Ministries of Public Instruction, where statesmen, journalists, scholars, educationists, international officials and students will find all the information necessary to give them an idea of the present state of any educational question in each of

the member countries. To fulfil this aim, each national section comprises complete collections of school legislation and regulations, curricula and time-tables of educational institutions at all levels, and a collection of the principal textbooks, photographs of school buildings, classrooms and school activities, characteristic specimens of pupils' work, manuscripts and other souvenirs of famous educationists, etc.

SERVICE OF INTELLECTUAL ASSISTANCE TO PRISONERS OF WAR

When the second world war was declared, the Bureau did not wish to remain indifferent to the suffering which accumulated around it. From September 1939, it set on foot a Service of Intellectual Assistance to Prisoners of War. To try to keep alive among the prisoners an interest for spiritual things, to procure for some of them the means of continuing their studies, for others the possibility of improving their theoretical professional preparation, to help all to endure their long captivity, these were the services which the Bureau sought to render. By the 1st January 1944 the Bureau had despatched to prisoners of war in all continents 500,000 scientific and literary books and pamphlets for a value of more than two million Swiss francs.

POST-WAR EDUCATIONAL RECONSTRUCTION

Situated in the centre of a torn and ravaged Europe, the Bureau will not have the right to remain in isolation and to devote itself exclusively to tasks of a technical order when peace is restored, any more than it had in September 1939. Because of the general respect which has surrounded it in the midst of war, the experience it has acquired in the humanitarian field and the fact that it happens to be in a country and in a town which have not ceased to carry on their charitable mission in Europe, it is imperative that the Bureau should participate actively in post-war educational reconstruction. For the realisation of this task, it hopes to be able to count not only on the support of school authorities and of teachers, but also on the sympathy of all who continue to believe and to hope in education.

0 2 2 5